

SMLOUVA MEZI ČESKOU REPUBLIKOU A ALBÁNSKOU REPUBLIKOU O SOCIÁLNÍM ZABEZPEČENÍ
MARRËVESHJE PËR MBROJTJEN SHOQËRORE NDËRMJET REPUBLIKËS ÇEKE DHE REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË

**ŽÁDOST O POTVRZENÍ ALBÁNSKÝCH DOB POJIŠTĚNÍ
KËRKESË PËR VËRTETIM PERIUDHASH TË SIGURIMIT NË SHQIPËRI**

*Články 18 až 22 Smlouvy, Článek 10 Správního ujednání
Neni 18 - 22 i Marrëveshjes, Neni 10 i Marrëveshjes Administrative*

**Vyplní Česká správa sociálního zabezpečení
(ČSSZ) / Kjo do të plotësohet nga
Administrata e Sigurimeve Shoqërore Çeke
(ČSSZ)**

Datum přijetí žádosti / Data e protokollimit të aplikimit:

.....

Razítko / Vula:

Tento formulář slouží jako žádost o potvrzení albánských dob pojištění v případech, kdy žadatel bydlící v České republice žádá pouze o český důchod, je-li třeba potvrdit doby pojištění v Albánii za účelem získání nároku na důchod v České republice.

Ky formular shërben si një kërkesë për vërtetim periudhash në Shqipëri në rastin kur parashtruesi i kërkesës i cili ka vendbanimin në Çeki, kërkon një përfitim vetëm nga Çekia dhe është e nevojshme që të vërtetohen periudhat e sigurimit të përftuara në Republikën e Shqipërisë me qëllim që të ketë të drejtën e përfitimit në Çeki.

1	Pojištěná osoba / Personi i siguruar
1.1	Příjmení / Mbiemri Rodné a všechna další příjmení / Mbiemri i lindjes dhe të gjithë mbiemrat e tjerë
1.2	Jméno / Emri
1.3	Datum narození / Datëlindja Den / Dita Měsíc / Muaji Rok / Viti
	Místo narození / Vendlindja
1.4	Adresa trvalého bydliště / Adresa e vendbanimit të përhershëm

1.5	Identifikační číslo - číslo pojištění / Numri i identifikimit – numri i sigurimit:
	V Albánii / Në Shqipëri.....
	V České republice (rodné číslo) / Në Republikën Çeke (Numri i lindjes)

2	Žadatel (vyplňuje pouze osoba, která je odlišná od osoby uvedené v bodě 1) Aplikuesi (të plotësohet vetëm nga një person përveç atij të përmendur në pikën 1)
2.1	Příjmení / Mbiemri Rodné a všechna další příjmení / Mbiemri i lindjes dhe të gjithë mbiemrat e tjerë
2.2	Jméno / Emri
2.3	Datum narození / Datëlindja: Den / Dita Měsíc / Muaji Rok / Viti
	Místo narození / Vendlindja
2.4	Adresa trvalého bydliště / Adresa e vendbanimit të përhershëm

2.5	Vztah k osobě uvedené v bodě 1 / Lidhja që ke me personin e përmendur në pikën 1

2.6 Identifikační číslo – číslo pojištění / Numri i identifikimit – numri i sigurimit:

V Albánii / Në Shqipëri

V České republice (rodné číslo) / Në Republikën Çeke (Numri i lindjes)

3	Informace o dobách pojištění v Albánii, které získala osoba uvedená v bodě 1 Informacion për periudhat e sigurimit në Republikën e Shqipërisë të siguruara nga personi i përmendur në pikën 1		Jméno a sídlo zaměstnavatele nebo typ činnosti, kterou osoba vykonávala jako osoba samostatně výdělečně činná nebo ekvivalentní období ¹⁾ Emri dhe adresa e punëdhënësit ose lloji i aktivitetit që personi bën si i vetëpunësuar ose periudha që konsiderohen si të tilla ¹⁾	Místo a stát, kde byla činnost provozována Vendi dhe Shteti ku kryhej aktiviteti
	Doba Periudha			
	Od (D/M/R)	Do (D/M/R)		
	Nga (D/M/V)	Deri (D/M/V)		
1				
2				
3				
4				
5				
6				

.....
Datum (D/M/R) / Data (D/M/V).....
Podpis žadatele / Nënshkrimi i aplikuesit

¹⁾ Náhradní doby pojištění v Albánské republice – např. doba nezaměstnanosti, doba pobírání dávek sociálního pojištění v mateřství, nemoci, při pracovních úrazech nebo nemocech z povolání, doba péče o osobu závislou, doba studia (do 31. 12. 2032), doba vojenské služby, doba pobírání invalidního důchodu pro invaliditu prvního nebo druhého stupně.

¹⁾ Periudhat ekuivalente në Republikën e Shqipërisë – p.sh. periudha e papunësisë, periudha e përfitimit të të ardhurave nga sigurimet shoqërore për barrë lindje, sëmundje ose aksidente në punë/ sëmundje profesionale, periudha e përkujdesjes për një person, periudha e studimeve (deri më 31.12.2032), periudha e shërbimit ushtarak, periudha e përfitimit të invaliditetit si invalid i grupit të parë dhe të dytë.